Ročník XI. — Číslo 48. Kvasilov dne 19. prosince 1936.

Opłata pocztowa uiszcz. ryczałtem. 35 gr.

Hlas Volyně

Týdeník věnovaný českým zájmům v Polsku.

Rukopisy se nevracejí.

ADRES REDAKCJI: KWASIŁÓW - CZESKI

Čínská říkadla

Zlato se zkouší ohněm, lidé zlatem.

*

Zlostná pěst nemůže uhodi-ti do usmívajícího obličeje.

Abdikace anglického krále

Koncem minulého týdne rozřešena byla královská otázka anglická. Král Eduard VIII. se vzdal a obě sněmovny schválily příslušné změny ústavních zákonů z r. 1701 (!) téměř jednomyslně. Podepsáním tohoto nového zákona v pátek 11.XII. odpoledne před 4. hodinou přestal býti Eduard VIII. králem anglickým a vládcem britského světového panství.

Britská demokracie zase triumfovala.

Odchod krále Eduarda VIII. jest snad jedině opětným výsledkem současné doby, která nedovedla svým vlivem se zastaviti ani před branami buckinghamského paláce. Anglická šlechta, ztělesnění tradice dob Viktorie, zaujala odmítavé stanovisko k úmyslu královĕ oženiti se s ženou dvakrát rozvedenou (druhý rozvod není dokonce ani ještě zcela právně skončen). Ale i sbor vládní nemohl dobře snésti postup nového krále. Eduar VIII vzřekl se tedy trůnu, jako muž, jenž cítí, že není mu možno vyplniti vysoký úkol tak, jak tradice předpisuje.

Londýn, i s ním celé rozsáhlé imperium, prožívalo horečné chvíle a účast všeho obyvatelstva jasně dokazovala kolik smyslu pro odpovědnost skrýto jest v každém jejím občanu. Královna-matka byla po celou tuto dobu u svého syna vévody Yorku, nového krále. Ruch i shon tohoto velkoměsta, když blížila se osudná chvíle, kdy znalo se, že před zástupci lidu bude přečtena vůle králova, byl zastaven a vše s nedočkavostí hledělo k Westminsteru (kde je britský parlament).

Veliký den v dějinách anglických přinesl zase nové potvrzení jak vžitou jest v této zemi tradice konstitučního království, jak mocnou jest síla lidu i jeho životní zájem, jemuž prvním sluhou jest — král.

Až po mnoha létech budou se historikové zabývati touto významnou událostí, zajisté budou citovat mohutná slova Stanleye Baldwina, jimiž končil svůj výklad před sněmovnou: Jest naší povinností, abychom v plnění tradice těchto ostrovů, zemí demokracie, sklonili se před velikým rozhodnutím krále a všemi silami snažili se pomoci jeho nástupci v těžkém úkolu, pro dobro občanů této země i dominií.

Zástupy obecenstva rozcházely se od Westminsteru v tichosti a důstojném pořádku, jak toho vyžadovala vážná chvíle.

Král Eduard opustil Anglii.

Tak končí se historická krise anglická, událost, jež v mnohých zemích by znamenala silné otřesy, ve Spojeném království pak byla vyřešena klidně, jako důležitá sice událost, ale nikoliv věc znamenající soumrak imperia.

Za tradičních obřadů, které se zachovávají z doby středověké, bylo dne 12 prosin. odpoledne slavnostně vyhlášeno nastoupení Jiřího VI. na trůn.

Kronika.

18 prosince rozpočtový výbor v Sejmu přistoupil k podrobnému projednávání státního rozpočtu.

V senátském výboru zahraničně-politickém promluví dne 18. prosince p. min. Beck. Expose bude vysíláno rozhlasem.

Ochrana výsledků pozemkové reformy v Polsku.

Vláda předložila parlamentu návrh zákona, jímž je velmi omezován obchod s nemovitostmi, vzniklými parcelací nebo komassací půdy. Účelem tohoto zákona je zabrániti, aby pozemkovou reformou vniklé nebo regulované malozemědělské usedlosti nebyly nehospodárně tříštěny dědickým dělením nebo jinými transakcemi, jak se to již v mnohých případech stalo.

Transitní doprava mezi polskými námořními přístavy a Dunajem.

Ve Lvově konaly se tyto dny porady mezinárodní dopravní komise, kterých se zúčastnili zástupci polské a československé dopravy a ministerstev obchodu, jakož i zástupci všech dunajských paroplavebních společností, a to československé, maďarské, jihoslovanské a německé. Před-

(Pokračování na stránce 4.)

Besídka.

Jaroslav Rudloff:

Hříšné ženy horské.

(Dokončení.)

Manda vypravovala Kryštofovi, kterak měla v životě až dosud jen neštěstí a jak jí trpký osud i starého muže připravil, a Kryštof ji těšil jak dovedl. Po hodech odešla Anna Váňovic a venku před domkem přepočítávala na ruce stříbrné groše, které jí na odchodu Kryštof do ruky vtiskl — Jidášovy groše. Tenkrát se sešel Kryštof s Mandalénou Nožířkou po prvé a od těch dob chodil k ní pravidelně, pracoval-li muž nočně na couku tak řečeném Mouřenín. Někdy přišel sám, často s Annou Váňovic, ale vždycky se dovedl do domku dostati takřka neviditelně, že ani nejbližší sousedé ničeho nepozorovali. Co však nevypátrá bdělé oko rychtářské!

Ponůcce bylo nápadno, kterak vždy obden okénka bytu havéře Martina září světlem paruňkových svic a upozornili rychtáře, který ihned vytušil, že se tu něco nekalého děje — byl konec sladkému milování.

*

Na dubové lavici za stolem, nad nímž se černala police s několika kusy cinového nádobí, seděl havéř Martin — tak řečený Nožíř. Jeho mladá žena postavila před něj právě kouřící se misku pivní jíchy, kterou pojídal vždycky před odchodem do práce na posilněnou. Zvolna pojídal Martin horkou jíchu a zakusoval při tom černým chlebem, po očku zálibně pozoruje svou mladou ženu, kterak plavným krokem po světnici pobíhá a veselou písničku si popěvuje. Martin dojedl, vstal, pověsil si na rámě tlumok s nádobím horským v něm, něco chleba a lahvici páleného, a přehodiv i špičák na druhé rameno, loučil se s Mandalénou.

„Bůh tě opatruj, mé medové srdíčko, můj jelínku libezný.“

Mandaléna mu nechutě nastrčila tvář k políbení a rozloučila se s ním krátkým, hornickým „Zdař Bůh!“

TUCTOVÝ DÁREK.

— j. p. o. —

Na mikulášskou zábavu se chodí tancovat,
bavit, usmát se a
lovit ve prachu spálených očí...
Kdo vkročí a zaplatí,
může si sednout, poručit pivo, zapálit,
klesnout v zamlklou náladu ospalé nudy...
až tudy a dost!

Příjde Mikuláš, dostaneš dárek,
tuctový dárek, jak každý
komu nikdo nemá co dát.

Netrap se, synečku, že sedíš tady,
ať děvče vesele život si sladí...
Hoj, tu máš, usměj se, korunu vyklop,
s radostí přeskočíš nemocný příkop.
Máš dárek vázaný provázkem z nití...
každému na světě láska nesvítí...
Mikuláš štědrý podělil tebe,
aby ti do srdce vdechl kus nebe.
Dostane každý, dostals i ty
dáreček z útěchy.
Nesmíš být náročný, čím dál míň času,
čím dál víc odkoplých, nehleď na krásu.
Musíš mít ohledy, silný nepláče,
že srdce z čekolády teče.

Na mikulášské zábavě se hází pod stoly,
pod židle, pod nohy na zem
papíry, krabice, papíry krabice,
krabice papíry na zem.
U kamen hromada krásného smetí...
fotostíny papírové cáry světí.

Tam někde na spodu mezi tolika visitkami
leží zahozeno srdce z čokolády, které teklo...
a přece mohlo být sladké...
Škoda prý...
to se má uschovat v pohodě vratké..!
Tak marné...

už ješ? No ano!

Dary a věnování.

Seznam

sbírek ve prospěch české matice školské a jejího školství (bez sbírky „Týden Matice“) obdržených od 1. do 30. listopadu 1936.

1. O svatbě sl. A. Petrové a p. A. Urlicha na podnět p. Vl. Urlicha v Ledochovce ve prospěch Matice sebráno Zl. 4.35.

2. Paní M. Škultétová v Dubně ve prospěch Matice věnuje 5.— Zl.

3. O svatbě sl. K. Klejšmídové a p. S. Zemánka v Kněhynkách na podnět p. A. Malicha ve prospěch Matice sebráno Zl. 18.70.

4. Pan F. Hladký z Volyně věnuje ve prospěch Matice 2.— Zl.

5. O svatbě sl. L. Houškové v Krupě Hranici a p. E. Malícha z Lipjan na podnět p. V. Houšky a p. Vl. Kaválka podniknuta sbírka ve prospěch Matice vynesla Zl. 22.55.

6. O křtinách u p. Vl. Proška v Bakovcích na podnět pp. J. Proška a A. Bečana ve prospěch Matice sebráno mezi přítomnými hosty Zl. 8.—.

7. Od neznámé osoby obdrženo Zl. 8.12.

8. Při svěcení hřbitova v Kněrutech na podnět přítomných dám sebráno ve prospěch Matice Zl. 15.60.

9. O posvícenské zábavě v Novinech na podnět p. A. Anděla ve prospěch Matice zebráno Zl. 28.32.

10. O posvícenské hostině u p. Berana v Jezírku na podnět pp. B. Kloboučníka a učitele Vl. Šimůnka podniknuta sbírka ve prospěch Matice mezi přítomnými hosty vynesla Zl. 44.— .

11. Pan J. Jandura v Kvasilově věnuje ve prospěch Matice Zl. 300.

12. Kolo rolníků ve Straklově věnuje ve prospěch matice část výtěžku z posvícenské zábavy v obnose Zl. 20.—.

13. O posvícenské zábavě v Újezdcích ve prospěch Matice sebráno Zl. 22.18.

14. O svatbě sl. H. Kyselové v Lucku a p. J. Hakena ze Sklině na podnět p. učitele J. Vlka ve prospěch Matice sebráno Zl. 20.05.

15. O svatbě sl. O. Jonové v Kněrutech a p. M. Jony ze Stavíšť na podnět p. A. Řeháčka ve prospěch Matice sebráno Zl. 8. 65.

16. O posvícenské zábavě v Krupě-Hranici slečny M. Rutová a E. Vokračková ve prospěch Matice sebraly

---

Sotva manžel odešel, počala shánět onačejší strůji. Oblékla suknici rudou i živůtek granátové barvy, holoubkové punčochy a modrý fěrtoch s vyšívanými pentlemi. Na krk si pověsila šňůru skleněných perel, kterou jí teprve nedávno Kryštof z Guttštejna přinesl. Černý, těžký pletenec vlasů spadal jí volně po plecích jako svobodnici.

Tak vystrojenou nalezl jí toho večera Kryštof z Guttštejna, když jako obvykle se s Annou Váňovic dostavil a byla opět slavná kolací.

Víno teklo proudem a sladké konfekty, které mladý vopalač koupil u apotečníka, šly ženám znamenitě k duhu.

Bylo již dosti pozdě na noc, když Anna, rozžehnuvši si lucernu, na pokyn Křištofův odcházela.

Před domem jako obvykle ukládala do kapsáře pod sukní bílé grošíkv, dar — Kryštofův pak vykročila k městu — ne, chtěla vykročiti.

Huš — huš — huš! — tři temné postavy jako stíny nočních příšer kmitly se v tom z přítmi v okruh světla její lucerny, a než mohla Anna vykřiknouti, pocítila na hřbetě ránu žilou, a rychtář městský jí zasyčel do ucha: „Máme tě mošno, dozrála jsi pro pranéř!“

Anna chtěla vykřiknouti, ale biřic jí rukou ústa přidržel a rychtář s druhým škariantem vrhl se do dveří domku Martina-havéře.

V domku zhaslo světlo, ozval se tu ženský výkřik, pak jadrné mužské zaklení a po chvíli již vyváděl škariant s rychtářem na řemenu uvázanou Mandalénu Nožířku a dlouhého Kryštofa z Guttštejna.

Rychle dala se ponůcka s vězni na pochod k rathouzu.

Kryštofa z Guttštejna sice páni obce pustili. když si pro něj jeho pantatík přišel, ale obě hornice uvízly v konopí.

*

Martin havéř, řečený Nožíř, když se ráno druhého dne domů vrátil a lidé mu řekli, co se tu nočně sběhlo, chodil po domku jako vrtohlavá ovce. K večeru téhož dne viděli ho lidé, kterak vychází z domku s pytlem slušně naditým na zádech. Odešel a zmízel z Hory. Nikdo již o něm nezvěděl.

*

Mandaléně Nožířce a Anně Váňovic, hornicím, dáno u pranéře po pardusu pro smilství a cizoložství.

Mandalénu přivedli pod pranéř v suknici červené, a když jí kat strhl brunátný živůtek granátové barvy, stočil se její zrak směrem k Hrádku a Mandaléna hlasitě volala, kde že je frejíř Kryštof, kdy jemu také daji u pranéře „trundy mundy“.

Kat vykonal svou smutno povinnost. —

Ta Mandaléna potomně sobě to chválila, pravíc, že před tím pardusem žádného štěstí neměla as po pardusu a že kdyby byla věděla, že po pardusu takové štěstí míti bude, že by jej byla sobě před několika lety dáti kazala.

Co se stalo s Annou — kuplířkou — bůhví!

A pan Kryštof? Sháněl dále hříšný frej, a uvázl-li v konopí, mocný pantatík ho vždycky ze škampy vytáhl.

Zl. 20.27.

17. O svatbě sl. A. Varhaníkové v Pokosech a p. Vl. Dvořáka ze Sedmihran podniknuta sbírka ve prospěch Matice vynesla Zl. 20.33.

18. Pan A. Malý zaslal sbírku podniknutou při svatební hostině u p. Venigra v Zálesi v obnose Zl. 10.20.

19. Varšavští krajané věnují ve prospěch Matice Zl. 25.—. a na podporu žáka na učitelském ústavu Zl. 21.—. Úhrnem Zl.46.—.

20. O svatbě sl. M. Kozákové v Ulbárově a p. J. Drobného ze Sr. Háje na podnět p. učitele T. Naumenka ve prospěch Matice sebráno Zl. 23.—.

(Pokračování.)

Dopisy.

Mikulášská zábava v Lucku.

Letos se konala v sobotu a snad to bylo výhodnější, neboť po ní je třeba trochu spočinout zvláště těm, kteří, pracují v tanci a náladě až do rána. Škoda jen, že se změna pořádku nevyhlasila účinněji aby si to někdo nezmylil, jak se bohužel stalo. Přesto sál byl naplněn, zábava velmi bujará a nechtělo se z ní domů. Program sám byl bohatý. Na dvacet čísel připravili ochotníci pod snaživou a svědomitou režii pana J. Tomašovského, které zahájil vtipným a zajímavým proslovem koferenciera. Zapáliv cigaretu programu ohněm publika a uvedl píseň o cigaretě jako věrné a doživotní přítelkyní. Vážnou pointu písně protrhla pí uč. Kupcová melodickou výzvou: Hurá už je tu sníh a přistavila kořennou vůni k aktovce Mezi umělci sehrané svižně a vesele. Po ní se po prvé představil pan Grindler, který svádivou písničkou, Když jsem v světě sám rozséval chuť i odpor ale vždy zálibu pro ušlechtilé zaměstnání nezaměstnaných a kumštýřů i dobrodruhů, pro magické kouzlo, flám. A hned na to veselý tulák pana Rektora přesvědčil, že nejvíce unese ten, který se směje. Protože v přestávce příliš veselá nálada škodí, přinesl konec prvého oddílu sentimentální písně J. Tomašovského. Po přestávce zaujal pan Chudoba dovádivým šlágrem Já mám devět kanáru, a její skrytou touhu vyzpívala pí uč. Kupcová chansonem Až budem kdesi v dáli... Bláznivou aktovku Blazinec v prvém poschodí uvedl charakterním kupletem Šábes polka pan Kozák. Po aktovce Pierotova píseň lásky zapůsobila na jemné záchvěvy srdcí a vykrášlilá přátelskou radu zachytit štěstí za pačesy a nebát se užít dokud je čas. Hned na to humorně vyjádřila city a chování polapené žáby pí uč. Kupcová v nejmilejší její písni Ale já nic... a pan Chudoba zaspíval Nejvěrnější kamarád je pes. Celý program korunoval darling večera, moloděc pan Grindler popularním šlagrem Nad úvozem kukačka kuká. To bylo tleskání, že musii přidat Panenku pro štěstí, které rozdával nedočkavý Mikulaš. Bylo mnoho dárků a mnoho podělených, překvapených mile i nemile i dopálených. Tak už to na mikulášské zábavě bývá a tak to bylo u nás. Jenže u nás se potom tancovalo, chodilo do bufetu, připíjelo, umlouvalo atd zkrátka a špatně bylo to moc fajn. Jen ta pověstná nedochvilnost nám kazila chuť. Až v půl deváté se mohlo začít hrát. Lépe by snad bylo, kdyby se začlo hned a na nikoho se nečekalo. Doufejme, že příště se čekat nebude. Kdo pozdě chodí ať sobě škodí. Mikulášská zábava se vydařila. Program byl bohatý, promyšleně sestavený a nacvičený. Některá čísla sice vynikala k úrovni velkoměstské, ale žádné nekleslo tím pod úroveň ochotnickou. Obecenstvo se dobře pobavilo a bylo spokojeno. To je to hlavní. Dík přísluší režiseru a všem účinkujícím. Na zdar. — j. p. o. —

Oznámení.

Sylvestr v Lucku...

s bohatým programem připravuje se za režie pana Damaška. Dvě aktovky výstupy, kuplety, chansony a šlágry předvedou všichni oblíbení ochotníci místní i z okolí. Připravuje se na 30 čísel. Tentokrát se začne přesně, aby se program vyčerpal do 12. hodiny. Ježto bude stolové zařízení a očekává se velká návštěva, doporučuje se zamluvení lístků.

Z Hulče.

Zábavní odbor těl. jed. Sokol v Hulči sehraje dne 8. ledna 1937 r., to jest na druhý den Vánočních svatku po starém stylu v sále Národního domu dívadelní hru: Moje teta — tvoje teta“, fraška ve 3 jednáních od Růdy Nižkouského. Po divadle taneční zábava. Začátek v 8. hod. večer.

Ceny míst od 50 gr. do 2 zl.

O hojnou návštěvu prosí
Výbor.

112.

něčeho takového domýšlela. Pro mne nejste dcerou panského zahradníka, ale slečnou Kocnerovou. Opakuji, že srdečně lituji svých nevhodných slov. Přejete si nějaké zadostiučinění?“

„Propusťte mě domů,“ žádala temně.

„Slečno Milado, nebuďte tak nelítostná,“ začal prositi. „Chci s vámi mluviti, dlouho, beze svědků, je toho mnoho, co vám mám říci a proč mi tedy neposkytnete příležitost? Proč při každém pokusu buď utečete nebo mě strhnete k nějaké nepředložené větě, jež vám dává vhodnou příležitost, abyste mne mohla kárati. Slibte mi, že povolíte setkání a já vám slibuji, že se vám po celý den vyhnu.“

„Jaké setkání? Nemám, co bych s panem baronem hovořila,“ stála neústupně na svém.

„Ale já mám, ja musím, slyšíte, musím s vámi beze svědků hovořiti.“

„Nejsme milenci, abychom se spolu stýkali,“ odvětila téměř příkře.

„Proč užíváte hned jména, jež má takovou podezřelou příchuť? Jsem dobře pamětliv nejen své, ale také vaší cti, a proto buďte bez starosti, že bych chtěl vaší důvěvěřivosti zneužíti. Nevěříte-li mi bez ujištění, tedy svým slovem...“

„Ne, ne, nechci žádného vašeho ujišťo-

109.

Aspoň jediné políbení kdyby dostal, aby aspoň jedenkráte ji mohl obejmout a přižehnout své rty na její hrdlo a na její oči.

Tichá rozkoš projela jeho údy a chvatně odkládal šat. Usnul brzy. ale ráno záhy se probudil. Okamžik ležel nečinně, vzpomínaje na minulý den. A již se mu zjevila Alice i Milada a než se nadál, navázala se niť jeho myšlenek a představ z večera.

Čímsi rozmrzen a po čemsi neznámém touže, vyskočil z lože a chvatně se oblékaje pokukoval k oknu, do něhož se draly první proudy zlatitého slnuce. Když otevřel okno, ptačí švehol z parku k němu zalétl a příjemný chlad ho ovanul. Podle hodin bylo teprve šest hodin ráno a v tuto dobu byl zámek ponořen ještě v hluboký spánek a on sám zřídka kdy tak záhy opouštěl lože.

Vyšel z pokoje a sestupuje po schodech pokrytých koberci, dostal se až do brány nikým neviděn a sám nikoho nevida. Teprve když popošel po stezce, spatřil dva dělníky, kteří odváželi hadice, jimiž v noci kropeny byly trávníky a květinové koberce. Zahnul na postranní stezku, aby ho neviděli a šel do části parku, kde jistě ještě nikoho není. Tráva i kalíšky květů třpytily se rosnými krůpějemi. vzduch byl lahodný a plný vůně a koruny stromů jásaly zpěvem. Celé vze-

Kronika.

(Dokončení se stránky 1.)

mětem porad byla podpora dopravy zboží mezi Polskem a dunajskými zeměmi a zvýšené využití dunajské paroplavby pro tuto dopravu.

Dodávka polských železničních kolejnic do Iranu.

Hornoslezké kovové hutě dostaly objednávku na 20.000 tun železničních kolejnic pro Iran. Hodnota této transakce představuje sumu 5 600.000 zlotých. Polské železniční kolejnice jsou určeny pro stavbu transiranské dráhy. Tato objednávka poskytne hornoslezkým hutím plnou práci až do poloviny příštího roku. Iranská transakce je největším obchodem polských hutí v letošním roce.

Rada SN. se vyhnula španělskému problému.

Ve veřejné schůzi Rady SN. po krátké debatě o španělském konfliktu byla schválena resoluce, v níž Rada připomíná všem státům povinnost respektovat územní celivost a politickou nezávislost jiných států bez ohledu na vnitřní režimy států. Rada doporučuje členským státům, zastoupeným v londýnském výboru, aby nic neopominuly, co mohlo zesílit závazky nevměšování a jich kontrolování, a vítá podnět Anglie a Francie na usmíření válčících stran ve Španělsku.

Baltické státy za Spol. národů.

Pátá konference zahraničních ministrů Baltických států skončila. V úředním komuniké se praví m. j.: Ministři zjistili naprostou jednomyslnost pokud jde o současné problémy. Konference konstantovala, že stav obecné dnešní politiky nevykazuje zlepšení, jelikož vzrostlo nebezpečí přímých konfliktů. Vývoj události však neotřásl kladným stanoviskem Baltických států k Společnosti národů. Pokud jde o reformu Paktu o Společnosti národů vyrozuměly vlády Baltických států ženevskou instituci, že je jejich přáním co nejtrvalejší zabezpečení prací tohoto organismu. Co se týče občanské války ve Španělsku, jsou všechny tři štáty rozhodnuty pokračovat v politice nevměšování.

Ve Španělsku začíná blokáda a válka se mění v zákopovou.

Ohlašená blokáda středomořských přístavů válečným loďstvem povstalců se započala. Blokády se účastní pancéřové lodí, křižníky, torpédovky i ponorky.

Povstalecká pancéřová loď „Canarias“, ve vzdálenosti 150 mil od Balearských ostrovů zajala sovětskou loď, vezoucí náklad zbraní, válečného materiálu a hlavně tanků, a přinutila ji k vyložení nákladu v Palma. — Z Gibraltaru se hlásí britské admiralitě do Londýna, že povstalecká válečné loďstvo v posledních dnech potopilo několik sovětských lodí dopravujících střelivo a válečný materiál pro španělskou milici.

Vojíni v zákopech umírají mrazem.

V Kastilii zuří krutý mráz, který způsobil, že boje na madridské frontě se omezují toliko na souboje dělostřelectva a na činnost letectva. Madridské přísloví: „Devět měsiců zimy, tři měsíce pekelného parna“ se opodstatňuje, takže i na baskické frontě byl zaznamenán mráz až 15 stup. pod nulou. U Mongragonu a Villaréalu povstalci obsadili vládní zákopy. V zákopech bylo nalezeno mnoho vojínů zahubených mrazem.

Oběti španělské války.

Podle odhadu madridských pramenů bylo na madridském bojišti za poslední tři týdny zráněno nebo zabito 5 000 účastníků boje.

Fraocouzský parlament zahájil rozpočtovou debatu.

Sněmovna zahájila rozpravu o rozpočtu na rok 1937. Předsedové hlavních klubů a výborů se usnesli, že stejně jako v minulém roce se tyto debaty budou konati urychleně, to jest, že budou projednávány resortní rozpočty jednotlivých ministerstev paušálně a nikoliv článek po článku. Řečníci jednotlivých klubů mohou promluviti toliko po třech minutách při projednávání rozpočtu každého ministerstva, takže vláda očekává, že rozpočet bude ve sněmovně projednán v prvním čtení do 19. prosince. Senát bude míti čas projednati jej o Vánocích a vláda očekává pevně, že rozpočet bude definitivně schválen nejdéle do 31. prosince.

Nová domácí válka v Číně.

V severočínské provinci Šensi se vzbouřilo vojsko gen. Čangsueljana vyslané proti komunistům a zajalo dlícího právě v hlavním městě této provincie čínského maršála a diktátora Čang-Kaj-šeka.

Vzbouřenci žádají, aby se Čína vzepřela Japonsku a za tím účelem aby spolupracovala s komunisty.

Tak stojí Čína mezi dvojím nebezpečím: na jedné straně komunismus, jenž ničí všechen hospodářský život vnitřní Číny a ohrožuje stále o-

110.

zření parku připadlo mu jiné než ve dne, poetičtější, bližší a vábnější. Měl pokušení si zakouřit, ale jako by nechtěl kaziti vzduch a sobě požitek, zastrčil opět pouzdro s doutníky do kapsy a maje ruce na zádech zkříženy, šel tiše kupředu, patře kamsi v zátočiny cest, jako by čekal, brzo-li spatří tu, po které dychtí.

Až se zarazil, když ji opravdu spatřil. Majíc hlavu ovázanou lehkým šátkem a držíc v ruce zahradní nůžky, skláněla se ke květinám a řezala květy, které kladla na trávník. Na bosých nohou měla střevíčky a lehounká helenka byla na krku rozepjatá. Netušila, že je jí nablízku a otáčejíc se pružně kolem květinové skupiny, mírně hořícím pohledem vybírala květy, jež by se jí hodily.

Stanul a dychtivě ji pozoroval. Každý její sklon a krok měl půvab a byl harmonický. Její tvář kvetla ruměncem a její postava dýchala svěžestí a rozkoší. Cítil, že je okouzlen a že přestává býti pánem chladné rozvahy. Aby ji nevyrušil a nezaplašil, obešel postranní stezkou a právě když poslední květ kladla k ostatním, objevil se tak, že nemohla směrem k domovu prchnouti.

Na okamžik se zachvěla, její oči temněji zazářily a udělala dva, tři kroky od stezky, jako by chtěla utéci. Ale neutekla.

111.

„Dobré jitro, slečno Milado,“ pravil, snaže se ve svůj hlas vložiti hodně lhostejnosti. „Již tak záhy při práci?“

„Není tak časně, jsem již hodinu v parku,“ řekla klidně. Ale i ona zakrývala nesnáze a potlačovala rozechvění.

„Kdybych byl věděl, jak je ráno venku krásně, byl bych častěji si přivstal. Teď se nedivím, že jste tak svěží. V takovém vzduchu a vůni člověk okřeje.“

„Zejisté, venku je krásně,“ pravila zdvořile a shýbala se pro květy, aby je domů odnesla.

„Snad nechcete utéci?“, tázal se znepokojen. „Ne, slečno Milado, dnes vás nepustím. Pamatujte, že je to od vás nezdvořilé a pamatujte, že tím docílíte pravý opak. Nestrpím, abyste mne tahle odbývala a stranila se mne, jak bych vám byl nebezpečný.“

Nemohl se již přemoci a bylo na něm znáti, že je rozčilen. I ona byla vzrušená a její rty se chvěly. Snesla jeho pohled a mimoděk položila opět květiny.

„Mě, pan baron nemá co poroučeti,“ řekla, vztyčujíc se a naráz zbledla hněvem. „Nejsem panskou dělnicí a co konám, nekonám za plat, ale z lásky k otci.“

„Pardon, slečno, vy jste mi špatně rozuměla a hluboce bych litoval, kdybyste se

no lidnaté poříčí Jangtsekiangu, kde žije přes 120 mil. lidí

Na druhé straně Japan, jenž touží si podmaniti další čínské provincie, když již urval Mandžusko s Džeholem. Čínské vlastence dráždí obojí. Čang Kaj-šek má těžkou odpovědnost. Musí odrážeti nápor komunistů, musí zároveň chrániti Čínu proti náporu Japanu, majícímu moderně vyzbrojenou armádu. Ví, že by válečná moc Číny na obranu státu nestačila, nepřeceňuje své síly a jistě je držen i jinými velmocemi, zvláště Anglií a Amerikou aby se nepouštěl do nějakého nejistého dobrodružství.

Hospodářský zpravodaj.

Přehled světového obilního trhu.

Značný vzestup na všech směrodatných světových trzích a čilá koupěchtivost všech dovozních zemí, minulý týden měla za následek vysloveně pevnou situaci na trzích, jak tomu již nebylo delší dobu. V záznamech pšenice tomu je téměř již šest let, kdy byly ceny podobně vysoké. Proti dřívějším týdnům se všeobecně nakupovalo bez ohledu na vysoké požadavky na pšeničných trzích, neboť téměř všechny země, které musí doplňovat své zásoby, se předstihovaly v nákupech. Na prvním místě byla opět Italie, jež odebrala celých 20 lodních nákladů, z nichž dobrá polovina byla platské pšenice (Argentina), čtvrtina manitobské (Kanada) a dále dodávky z dunajských zemí a z Australie. Za poslední dva týdny celkem odebrala 217 000 tun. Jelikož tržní situace zůstala minulý týden pevná, naznačuje, že možnosti odbytu jsou i nadále příznivé. Hlavně asi bude Anglie, jež bude činit uzávěrky v rámci zajištění zásobováním obyvatelstva na jeden rok. Podobné snahy se jeví také v jiných zemích a přispívají k vzestupu cen. Je zajímavé, jak se situace vyvine v příštích týdnech, neboť náklady pšenice a pšeničné mouky, jež minulý týden dosáhly 145.000 tun, nebyly již po léta tak značné a přece nepřivodily oslabení celkového stavu. Zdá se, že evropská potřeba se podceňovala. Zprávy, jako zrušení cen pšenice v Argentině nebo dobré vyhlídky na tamní sklizeň by jindy přivodily větší nebo menší kolísání cen. Minulý týden však nikterak nepůsobily na náladu trhů. Japonsko a Australie se patrně přece dohodnou a uzavrou spolu novou obchodní smlouvu, neboť japonští kupci se zajímali o australskou pšenici. Australští farmáři patrně nespěchají na zhodnocení svých zásob a očekávají ještě vyšší ceny. V Argentině žně dobře pokračují a na zkoušku vymlácené obilí vykazuje velmi dobrou hektolitrovou váhu. Celkový výtěžek sklizně již není ničím ohrožován a bude asi přesahovat 7 mil. tun, to jest o něco více než průměr za posledních pět let. Pro svou dobrou jakost půjde zajisté dobře na odbyt.

CENY OBILÍ.

Záznam 15.XII. soukromého obchodu—zač kupuje.

Žito	zl. 17.25	za 100 kg
Pšenice	„ 22.50	„
Ječmen	„ 18.75	„
Oves	„ 15.50	„
Hrečka	„ .—	„
Proso	„ .—	„
Řepák	„ 45.50	„
Hrách	„ .—	„
Fasole	„ 21.00	„
Mák	„ 88.00	„
Jetel	„100.00	

Z Chmelného trhu.

CHMEL.

Žatec, dne 11. prosince 1936.

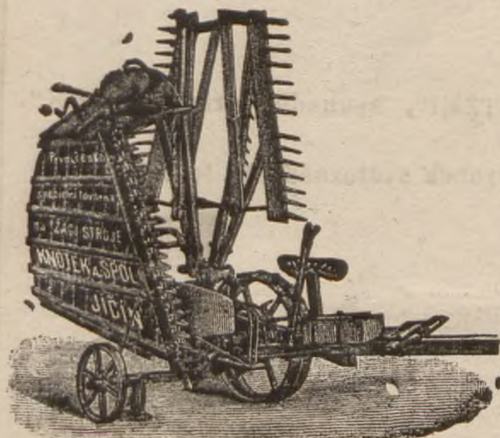
Také v uplynulém týdnu byl pro účely exportní při klidném smýšlení kupován žatecký chmel a denně došlo k četným obratům i když menším než předcházejícího týdne. Ojediněle hledány prima chmele, ale nejvíce kupovány levné druhy. Ceny se nezměnily a pohybují se v rámci

Kč. 700. — až 1.200. — za 50 kg.

Veřejná známkovna chmele v Žatci ověřila a vyexpedovala dodnes 55.600 žoků v čisté váze 127.000 c c.

Český odbor Jednoty chmelařské v Žatci.

NEPŘEHLÉDNĚTE!!



Velmi důležité pro ty, kteří si přejí míti dobrý český stroj za velmi nízkou — likvidační cenu.



Následkem likvidace skladu—vyprodáváme!!

Prima české stroje

úplně nové, rovněž i zánovní vyprodáváme pokud zásoby stačí za KAŽDOU PŘIJATELNOU CENU.



Rudolf JOZEF a Spol.,

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Kościelna č. 7. (vedle Kasy Skarbowej)

Celé Volyni jsou známa
nejchutnější piva
z parostrojního pivovaru

V. ZEMANA v Lucku.

Specialita pivovaru
— „SAKURA". —

Doporučuj všude
tohoto českého podniku
znamenitý mok.

Inserujte u nás!!!

Všichni kupujeme u firmy **G. VUGMEJSTER,** Rovno, ul. 3. Maje 129., poněvadž všechny větší textilní továrny zřídily u firmy G. Vugmejster své komisní sklady a jmenovitě:

1) Továrna soukenného zboží F. Rabinowitz & Synové — Bělsko.
2) Továrna soukenného zboží H. Landsberg, Akc. Sp.
3) Továrna výrobků hedvábných Akc. Sp. Klinge & Schulz.
4) Továrna vlněného a kamgarového zboží P. Gerszowski & Sp.
5) Továrna plyše Teodor Finster.

Na skladě stále obrovský výběr nejnovějších výrobků těchto tovāren a rovněž výrobků žirardovských závodů jako: plátna lněná a bavlněná, brezenty a j.

Ceny tovární — bez smlouvání!

Vlněné látky na paleta a mužské úbory od 5 zl. za metr.

Mimo toho na skladě G. Vugmejstra je stálý výběr kožešin a hotových kožešinových palet francouzských façon. a to: pižmovcových, fokových, hříběčích, teletinových, krtkových, murmlových a j.

Ceny nejnižší!

NEKUPUJTE, POKUD JSTE SE NEINFORMOVAL U NÁS a nechybíte!

Czeska Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa w Równem

(ČESKÉ HOSPODÁŘSKÉ DRUŽSTVO v ROVNĚ) ul. 3. Máje 149

dodá Vám levné a na výhodných podmínkách:

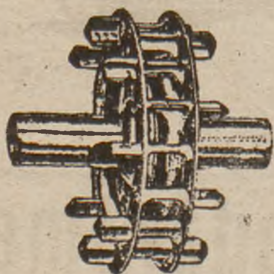
Semena: buráková, mrkev krmná a lucen —

Hnojiva umělá:

Kainit, sůl draselnou, Kalimag výroby akc. společn. „Eksp'otacja soli potasowej." Lwów plac Smolki č. 5.
Superfosfat — Zjednoczenie Fabryk Superfosfatowych w Polsce, Warszawa Kredytowa 4.
Dusikatá hnojiva a supertomasina výroby stát. továren dusikatých látek w Mościcach i Chorzowie.

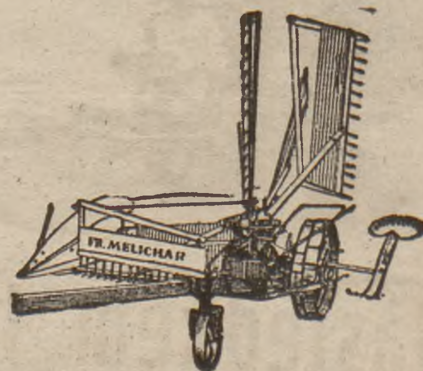
Hospodářské stroje:

Pluhy, kultivátory, orig. „BÄCHER". a také UNIA dříve „WIENTZKI", kruhadla orig. „BOREK".
Triery „PFÖNIX". čisticí mlýnky orig. „EXNER — KAUB".
Secí stroje lžičkové a trýbkové různých velikostí i kombinované, výrobek světoznámých továren



Melichar—Umrath i Ska.

Lwów, Grodecka 61.



a také ŽACÍ STROJE s olejovou lázní neb obyčejné.

SOUČÁSTKY K ŽACÍM STROJŮM: DEERYNG, MAC-CORMICK, MELICHAR A JINÝM.

Sklady: Rovno, ul. 3-go Maja 149; Kvasilov, u p. V. Červenky; Volkov, u p. V. Mráčka. Zdolbunov, u pp. Jar. Otmara a V. Kloučka; Luck, Hnidava u p. Em. Rektora.

Adresa redakce a administrace: Kwasiłów na Wołyniu. Tiskne a vydává Vydavatelství a tiskárna „Hlas Volyně" spol. s r. o. Odpovědný redaktor V. Perný. Roční předplatné 10 zl., čtvrtletně — 3 zl. Do zahraničí o 5 zl. ročně více. Cena inserátu: vel. 1/12 zadních stránek 6 zl. za jednu. V předu o 50% dráže. Při delší inserci značná sleva.